

Pastille n°4 Le verbe Avoir

La conjugaison est un sujet qui est loin de passionner les patoisants. Elle change d'un lieu à l'autre et elle s'embrouille très facilement à l'oralité. Par exemple dans le Beaujolais, la conjugaison est différente. Le verbe avoir : *ava* signifie non seulement posséder mais est utilisé comme auxiliaire de conjugaison. (*Dz'ai attrapo la rauche*) Je suis enrouté. (*T'os eune belle voiteure.*) Tu as une belle voiture.

Voici donc le verbe avoir aux 4 temps principaux de l'indicatif.

Présent : (*Dz'ai (é), T'os, Al a, Neus avans (ans), veus aviz, is ant*).

Imparfait : (*Dz'aveus, T'aveus, Al aveut, Neus avans (avyans), Veus aveyz, Is avant*).

Futur simple: (*Dz'érai (éré), T'éros, Al éra, Neus érans, Veus érez, Is érant*).

Passé simple : *Dz'ayis, T'ayiz, Al ayi, Neus ayérans*, Veus ayètes*, Is ayérant ** je n'ai jamais rencontré le verbe avoir à ces deux personnes.

Le participe passé eu donne *ayu*. (*Dz'é ayu pou*) : j'ai eu peur.

Commençons par des phrases plus simples :

(*Neus avons feni le massons.*) Nous avons fini les moissons.

(*Veus aviz mau é dints ?*) Vous avez maux dents ?

(*Los gamans ant mindzié de z'alognes.*) Les enfants ont mangé des noisettes.

(*Mon cadet a vant ins*) Mon fils a vingt ans.

(*Mon grin aveut de liords à couan.*) Mon grand-père avait de l'argent de côté.

Quelques expressions ou proverbes où on peut le rencontrer :

(*Al éré écortsieu un piou p'r'in ava la piau*) : il aurait écorché un pou pour en avoir la peau.

(*T'e n'os pos mé d'ème que mos sabeuts !*) : tu n'as pas plus de jugeote que mes sabots !

(*A fé l'ône p'ava de brin.*) : il fait l'âne pour avoir du son.

(*N'a pos pou, dze te dzoudré ban !*) N'aie pas peur, je t'attraperais bientôt !

(*Qui n'a pos vu cin, n'a rin vu.*) : qui n'a pas vu ça, n'a rien vu !

